

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

Session 2007

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

ALLEMAND

CORRIGE

Langue vivante 2

Série L

durée 3 heures - coefficient 4

L'usage du dictionnaire et des calculatrices est interdit.

Compréhension :	10 points
Expression :	10 points

Marlene

I. Compréhension

1. In diesem Text geht es um einen Film. Beantworten Sie folgende Fragen!

Beispiel : Wann begann die Arbeit zum Film? Antwort : 1929

- Der Blaue Engel? Zeile 17
- Josef von Sternberg Zeile 18
- Emil Jannings und Marlene Dietrich Zeile 39-40
- Heinrich Mann Zeile 17-18
- Professor Unrat Zeile 18

2. Ordnen Sie jedem Teil des Textes einen Titel zu.

- | | |
|--------------------------|--|
| Teil 1 (Zeile 1 bis 5) | • e. Ein Star des Stummfilmes |
| Teil 2 (Zeile 6 bis 11) | • d. Jannings macht sich Sorgen um den neuen Film. |
| Teil 3 (Zeile 12 bis 25) | • c. Wer soll die Hauptrolle spielen? |
| Teil 4 (Zeile 25 bis 38) | • a. Die Lösung |
| Teil 5 (Zeile 38 bis 52) | • b. Ein neuer Star ist geboren |

3. Emil Jannings

Zitieren Sie zwei Textstellen, die zeigen, dass Emil Jannings international anerkannt ist!

- Zeile...3... : „Rückkehr aus Hollywood“
- Zeile...4... : den ersten "Oscar" erhält
Zeile 10 : „der erste "Oscar"-Preisträger“
Zeile 18-20 : „der Österreicher, der in Hollywood bedeutende Filme gemacht und dabei zweimal Jannings zu seinem Hauptdarsteller erkoren hat,“

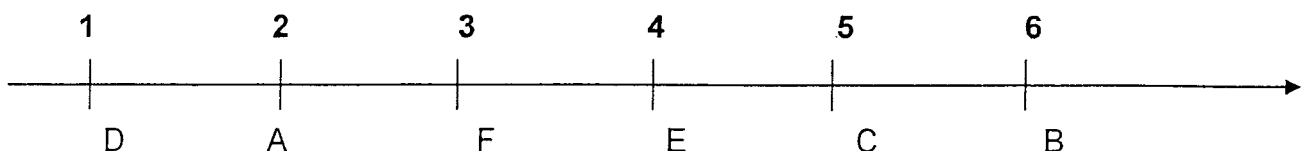
4. Louis Adlon

Welche Rolle hat Louis Adlon in der Karriere Marlene Dietrichs gespielt?
Wählen Sie die richtige Antwort und begründen Sie diese mit einem Zitat aus dem Text!

- Er hat Emil Jannings auf Marlene Dietrich aufmerksam gemacht.
„Schauen Sie sich diese junge Dame einmal an, Herr Jannings!“ Zeile 30

5. Marlene Dietrich

Stellen Sie die richtige Reihenfolge der Ereignisse in ihrer Karriere wieder her!



6. Übersetzen Sie den Text von Zeile 47 („Gegen 23 Uhr...“) bis zum Ende („...Hosen für Frauen ein.“)!

- 1) Gegen 23 Uhr
- 2) am Bahnhof Zoo
- 3) besteigt sie den Zug,
- 4) der sie nach Bremen bringt.
- 5) Dort geht sie an Bord der "Bremen",
- 6) des Schiffes der sieben Meere,
- 7) damals größten, schönsten und schnellsten
- 8) mit dem sie in die Neue Welt fährt.
- 9) Sternberg nimmt mit nach Hollywood.
- 10) seine Berliner Entdeckung
- 11) Dort wird sie ein Weltstar
- 12) und führt, , die Mode der langen Hosen für Frauen ein.
- 13) nebenbei

Vers 23h

À la gare du Zoo,

Elle monte dans le train

Qui l’emmène à Brême

Là, elle monte à bord du Bremen

Qui est alors le navire le plus grand, le plus beau et le plus rapide des sept mers

Et qui la conduit vers le Nouveau Monde.

Sternberg emmène avec lui à Hollywood

sa découverte berlinoise.

Elle y deviendra une star internationale

Et y lancera, soit dit en passant, la mode des pantalons longs pour les femmes.

II. Expression

A. Schreiben Sie 100 Wörter zum folgenden Thema!

Emil Jannings muss zur Premierenfeier des Films vor der Presse eine Rede halten. Dazu hat er sich folgende Notizen gemacht.

B. Schreiben Sie 150 Wörter zum einem der folgenden Themen!

1. Marlene Dietrich ist gleich nach diesem Film in die USA gefahren, um dort Karriere zu machen. Wären Sie auch bereit für Ihren Beruf in einem anderen Land zu leben?

ODER

2. Heute kann man sich einen Film im Kino oder als DVD zu Hause anschauen. Was ist Ihnen lieber? Argumentieren Sie!

Pour le détail de l'évaluation de chaque question d'expression, on pourra s'inspirer utilement de la répartition par critères des points proposée par la KMK pour la Certification au niveau B1 du CECRL.

